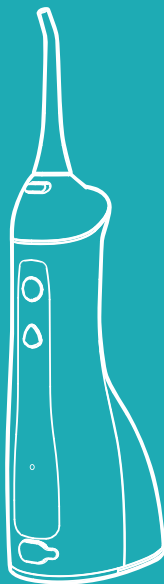


**Здоровье  
зубов?  
Я готов!**



**Ирригатор  
для полости рта  
КТ-2983**

Если у вас возникнут трудности с использованием нашей техники, перед обращением в магазин просим позвонить на горячую линию Kitfort:

**8-800-775-56-87**

(пн-пт с 9:30 до 17:30 по московскому времени)

**[info@kitfort.ru](mailto:info@kitfort.ru)**

Мы расскажем про особенности работы прибора и проконсультируем по любым другим вопросам

## **Содержание**

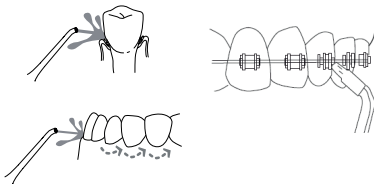
|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| Общие сведения.....                       | 4  |
| Комплектация.....                         | 5  |
| Устройство ирригатора.....                | 6  |
| Подготовка к работе и использование ..... | 8  |
| Чистка и обслуживание ирригатора.....     | 12 |
| Уход и хранение .....                     | 13 |
| Устранение неполадок.....                 | 13 |
| Технические характеристики.....           | 15 |
| Меры предосторожности .....               | 16 |

## Общие сведения

Ирригатор — это прибор для ухода за полостью рта. Он очень прост в использовании: налейте воду (или специальный раствор для ирригатора) в резервуар, выберите подходящий вам режим и начинайте очистку.

После еды остатки пищи застревают между зубов, забиваются в карманы десен. В таких случаях на помощь может прийти зубная нить или флоссер. Но для чистки зубов нитью необходимо обеспечить чистоту рук, а возможность помыть их имеется далеко не всегда. В противном случае повышается вероятность попадания в полость рта болезнетворных бактерий и вирусов. Также зубной нитью можно механически повредить десны.

Ирригатор может частично заменить зубную нить или флоссер. Тонкая и сильная струя воды вымывает остатки еды и налет из межзубного пространства и десневых карманов. Струя воды не только очищает труднодоступные места, но и тщательно массирует десны, что является хорошей профилактикой заболевания десен. Ирригатор считается самым гигиеничным вариантом ухода за полостью рта. Особенно он будет полезен для тех людей, которые носят брекеты, и людям с протезами или коронками.



Модель Kitfort KT-2983 является портативным ирригатором: его можно брать с собой в путешествия или на работу — он с легкостью поместится в небольшой сумке.

Емкость резервуар для воды составляет 200 мл. Этого количества достаточно, чтобы обработать все труднодоступные участки во рту.

Управление устройством осуществляется двумя кнопками: кнопкой включения/выключения и кнопкой выбора режимов. У ирригатора 3 режима работы — «Норма», «Мягко» и «Пульс». Если вы до этого не пользовались ирригатором, начните с режима «Мягко», т.к. неподготовленные и чувствительные десны

могут начать кровоточить из-за сильного и тонкого потока воды. Когда десны привыкнут и окрепнут, вы можете переходить на режимы «Норма», «Пульс».

Прибор автоматически отключается после 2 минут использования.

В комплекте к ирригатору идут 4 насадки.

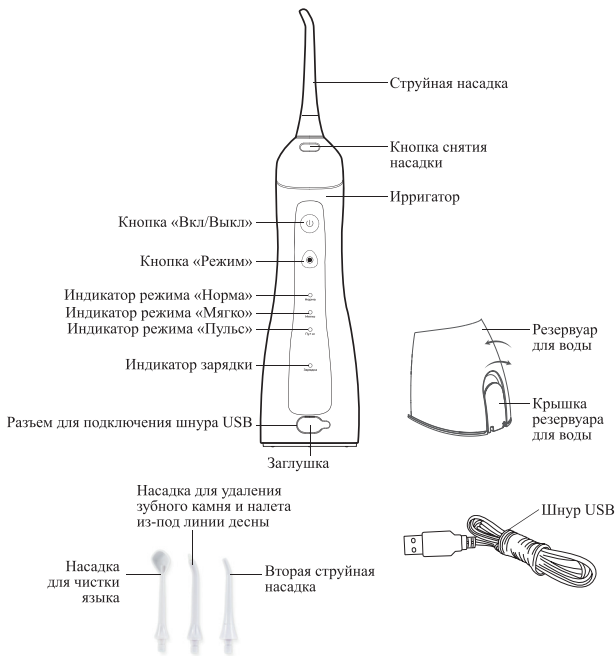
С профилактическими целями ирригатор нужен каждому взрослому человеку. Ирригатор не заменяет собой зубную щетку, он является частью комплексного ухода за полостью рта. Комплексный уход для вас должен подобрать ваш лечащий врач-стоматолог. Обычно уход включает в себя: ирригацию, чистку зубов зубной щеткой и ершиками, полоскание рта ополаскивателем и использование зубной нити, если это необходимо. Этот прибор рекомендуют стоматологи во всем мире.

### **Комплектация**

1. Ирригатор с всасывающей трубкой и фильтром — 1 шт.
2. Резервуар для воды — 1 шт.
3. Шнур USB — 1 шт.
4. Струйная насадка — 2 шт.
5. Насадка для чистки языка — 1 шт.
6. Насадка для удаления зубного камня и налета из-под линии десны — 1 шт.
7. Руководство по эксплуатации — 1 шт.
8. Коллекционный магнит — 1 шт.\*

\*опционально

## Устройство ирригатора



**Кнопка «Вкл/Выкл»** включает и выключает ирригатор.

**Кнопка «Режим»** циклически переключает режимы.

В **режиме «Норма»** точно направленная струя воды очищает межзубное пространство и другие труднодоступные места во рту.

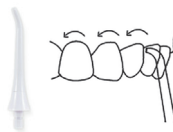
В режиме «Мягко» струя не такая сильная как в режимах и «Норма» и «Пульс». Если вы до этого не пользовались ирригатором, или у вас чувствительные десны, то рекомендуется начинать пользоваться ирригатором, установив этот режим. Неподготовленные и чувствительные десны могут начать кровоточить из-за сильного и резкого потока воды.

Режим «Пульс» предназначен для массажа десен и общей чистки полости рта пульсирующей струей воды. Массаж десен усиливает микроциркуляцию крови, что является хорошей профилактикой пародонтита и пародонтоза.

Ирригатор имеет функцию памяти — при следующем включении устройство будет работать в режиме последнего использования.

### **Классическая струйная насадка**

С помощью данной насадки можно очистить трудно-доступные места во рту. Остатки пищи, которые глубоко «забиваются» в зубных или междесневых пространствах, с легкостью вымываются потоком воды или специальным раствором.



### **Насадка для удаления зубного камня и налета из-под линии десны**

Зубной камень — это полностью или частично минерализованный мягкий микробный зубной налет, который не был удален во время чистки зубов. В полости рта происходит постоянное размножение микрофлоры (особенно после еды), что приводит к увеличению массы мягкого микробного зубного налета. Если налет вовремя не счистить, то начинается процесс постепенного отверждения мягкого налета. Это происходит за счет его пропитывания минеральными солями, содержащимися в слюне.

У насадки есть силиконовый кончик с узким отверстием, которое формирует тонкую струю. Струя обладает большей энергией, чем из обычной струйной насадки, эта сильная струя удаляет зубной камень и налет из-под линии десны. Помимо воды можно использовать специальные растворы для полоскания, а также жидкие пероральные лекарства.





### **Насадка для чистки языка**

Чистка языка — обязательная процедура, которую надо делать ежедневно каждому человеку. После употребления пищи только 10% бактерий остаются на зубах, а 90% — на языке. Неконтролируемое размножение бактерий на слизистой полости рта, в том числе и на языке, может привести к таким заболеваниям, как стоматит, глоссит, гингивит, кариес и т.д. После того как вы обработали ирригатором всю полость рта, почистили зубы щеткой с пастой, очистите язык специальной насадкой для языка.



## **Подготовка к работе и использование**

Откройте крышку резервуара. Вымойте резервуар для воды и насадки в теплой воде с мылом. Налейте 200 мл воды в резервуар и закройте крышку. Установите насадку до упора, затем включите ирригатор с водой, направляя насадку в раковину. Таким образом вы промоете ирригатор перед первым использованием.

### **Зарядка ирригатора**

Если при включении устройства индикатор зарядки мигает — необходимо зарядить ирригатор. Перед подключением шнура USB к разъему для зарядки на ирригаторе убедитесь, что ирригатор сухой. Поставьте устройство на устойчивую сухую ровную горизонтальную поверхность, подключите шнур USB к разъему устройства, а затем к источнику питания. Для зарядки устройства используйте блок питания с USB-разъемом и выходными параметрами не менее 5 В, 0,5 А или 5 В, 1 А. Также вы можете заряжать устройство через компьютер или пауэрбанк. Во время зарядки индикатор зарядки мигает. Когда устройство полностью заряжено, индикатор горит непрерывно. После зарядки отсоедините шнур USB сначала от источника питания, затем от устройства.

Если устройством не пользовались в течение длительного времени, зарядите его перед использованием.

Время полной зарядки составляет 4 часа. Вы можете заряжать аккумулятор с любым уровнем разряженности. Перед зарядкой не требуется предварительной полной разрядки аккумулятора.

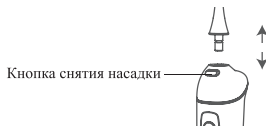
Аккумулятор устройства литий-ионный, поэтому лучше хранить устройство наполовину заряженным во избежание чрезмерной потери емкости. Храните ирригатор при температуре от 0 до 40 °С. Рекомендуем полностью разрядить устройство, после этого зарядить его примерно наполовину в течение 2 часов. При длительном хранении устройства подзаряжайте аккумулятор наполовину раз в 3 месяца. В противном случае из-за саморазряда аккумулятор может разрядиться ниже минимально допустимого уровня и испортиться.

Зарядка аккумулятора должна производиться при температуре от 5 до 45 °С. Не заряжайте аккумулятор при отрицательных температурах и не допускайте его нагрева выше 50 °С. Если устройство перевозится или доставляется до места эксплуатации в зимний период, то перед зарядкой подождите, пока устройство нагреется до комнатной температуры.

**Примечание.** Во время зарядки устройство не включается.

### Установка насадки

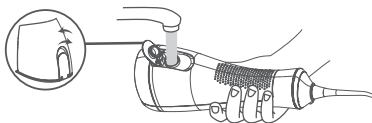
Насадка является индивидуальным аксессуаром для каждого члена семьи. Вставьте насадку в место установки насадки до упора.



Чтобы извлечь насадку, нажмите на кнопку снятия насадки, а затем потяните насадку вверх.

### Как налить воду в резервуар

Откройте крышку резервуара и налейте в него воду или специальный раствор для ирригаторов. Закройте крышку резервуара.



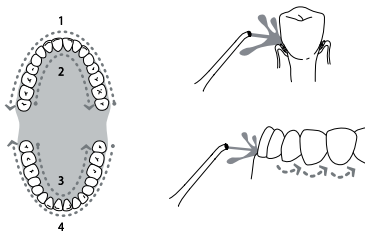
Используйте кипяченую воду или специальный раствор для ирригатора. Температура воды или раствора должна быть близкой к температуре тела человека (35–40 °C). Измерять температуру воды необязательно, достаточно, чтобы она была комфортной. Горячая вода не повышает качество чистки и может навредить вам, а слишком холодная вода вызывает неприятные ощущения.

### Использование

1. Заполните резервуар водой или специальным раствором для ирригаторов, как описано в разделе «Как налить воду в резервуар».
2. Установите насадку в место установки насадки на ирригаторе.
3. Перед тем, как включить ирригатор, наклоните его под углом 45° и поместите насадку в рот.

Наклонитесь над раковиной, слегка приоткройте рот, нажмите на кнопку «Вкл/Выкл», чтобы включить ирригатор. Нажимайте на кнопку «Режим», чтобы выбрать подходящий для вас режим. Вода из вашего рта должна стекать в раковину. Действуйте в такой последовательности, как на рисунке: двигайтесь от жевательных зубов к передним, направляйте насадку вдоль контура десны, задерживаясь в межзубных пространствах. Чтобы разбрызгивания было меньше, включайте и выключайте ирригатор только при нахождении насадки во рту.

**Примечание.** Если вы пользуетесь ирригатором в первый раз, установите режим «Мягко», иначе чувствительные и неподготовленные десны могут быть травмированы резкой и сильной струей воды.



4. По истечении 2 минут ирригатор автоматически отключается. Если вода закончилась или вы хотите прекратить чистку раньше, нажмите на кнопку «Вкл/Выкл».
5. Снимите насадку, нажав на кнопку снятия насадки.
6. Слейте воду из резервуара и промойте насадку и резервуар для воды.

**Примечание.** Если вы пользовались не водой, а специальным раствором для ирригатора, обязательно промойте ирригатор после него. Для этого налейте в резервуар чистую воду, включите ирригатор с установленной насадкой, направляя сам прибор и насадку в раковину.

Резервуар и насадку рекомендуется промыть и просушить после каждого использования. После этого оставьте крышку резервуара открытой. Если этого не делать и ирригатором не пользоваться несколько дней, внутренние части могут «задохнуться» и при последующем использовании давать неприятный запах застоявшейся воды.

7. Перед тем как собрать ирригатор и убрать, дайте резервуару для воды, ирригатору и насадке полностью просохнуть.

### **Советы**

Если вы пользуетесь ирригатором в первый раз, установите режим «Мягко», иначе чувствительные десны могут быть травмированы резким потоком воды. Со временем десны привыкнут к новым ощущениям, и можно будет попробовать установить другие режимы.

У ирригатора есть функция памяти. После включения будет выбран тот режим, который вы установили при предыдущем включении.

В первое время использования возможна небольшая кровоточивость десен. Если у вас наблюдается сильная кровоточивость десен после двух недель использования ирригатора, обратитесь к врачу и проконсультируйтесь с ним по этому поводу.

Промойте и полностью просушите резервуар, ирригатор и насадку перед тем, как собрать ирригатор и убрать на хранение. В противном случае остатки воды или раствора в резервуаре могут «задохнуться» и при последующем использовании давать неприятный запах застоявшейся воды.

Если вместо кипяченой воды использовать специальные жидкости для ирригаторов, то с течением времени это может привести к образованию осадка в резервуаре и на внутренних поверхностях. Чтобы этого избежать, промывайте устройство сразу же после использования таких растворов.



Рекомендуемая температура воды или раствора должна быть не выше 45 °С, ориентируйтесь на свои ощущения, со временем вы поймете воду какой температуры использовать комфортнее всего.

## **Чистка и обслуживание ирригатора**

Протирайте корпус прибора сухой, а затем влажной мягкой тканью.

Периодически промывайте насадки и резервуар водой с мылом. Меняйте насадки по мере износа.

Если прибор не использовался в течение долгого времени, перед использованием промойте его. Для этого налейте в резервуар воду, включите ирригатор, направляя сам прибор и насадку вниз в раковину.

Если вместо кипяченой воды использовать специальные жидкости для ирригатора, то с течением времени это может привести к образованию осадка в резервуаре и на внутренних поверхностях. Чтобы этого избежать, промывайте устройство сразу же после использования таких растворов.

### **Как избавиться от известкового налета**

Внутри ирригатора по истечении некоторого времени начинают скапливаться известковый налет и прочие отложения. Это зависит от жесткости воды. Налет накапливается как в резервуаре для воды, так и на внутренних поверхностях. Это затрудняет работу мотора и снижает срок службы прибора. Известковый налет также является благотворной средой для размножения болезнетворных бактерий и микроорганизмов. Средство для чистки ирригатора поможет удалить налет со всех поверхностей и скрытых элементов устройства. Действуйте согласно инструкции на таком средстве.

Также вы можете воспользоваться лимонной кислотой из расчета 3 г на 100 мл воды. Залейте 100 мл воды с растворенной в ней лимонной кислотой в резервуар ирригатора. Включите ненадолго ирригатор, после этого оставьте на 15–20 минут. Затем включите ирригатор с чистой водой несколько раз.

## Уход и хранение

Храните прибор в сухом и прохладном месте, недоступном для детей. Не давайте детям без присмотра пользоваться устройством. Если вы не пользуетесь прибором в течение длительного времени, помойте и высушите все части прибора. Уберите ирригатор, насадки и шнур USB на хранение в коробку или пакет для защиты от пыли.

Храните устройство при температуре от 5 до 40 °С. Избегайте попадания прямых солнечных лучей на устройство и аксессуары. Если ирригатор не используется в течение длительного времени, заряжайте его каждые 3–6 месяцев, чтобы предотвратить снижение емкости аккумулятора. Рекомендуется хранить устройство наполовину заряженным. Для этого сначала полностью разрядите ирригатор, затем заряжайте его примерно 1–2 часа.

## Устранение неполадок

### Ирригатор не включается, индикация не горит

| Возможная причина    | Решение                                                             |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Аккумулятор разряжен | Зарядите устройство, как это описано в разделе «Зарядка ирригатора» |

### Ирригатор не заряжается

| Возможная причина                                                                        | Решение                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Нет напряжения в сети                                                                    | Проверьте наличие напряжения в сети                                 |
| Источник питания разряжен или не включен (компьютер, пауэрбанк)                          | Зарядите или включите источник питания (компьютер, пауэрбанк)       |
| Шнур USB неплотно подключен к разъему на задней части ирригатора или к источнику питания | Проверьте соединение шнура USB с устройством и с источником питания |
| Поврежден шнур USB                                                                       | Замените шнур USB на исправный                                      |

### Вода вытекает из места соединения насадки с корпусом

| Возможная причина            | Решение                                               |
|------------------------------|-------------------------------------------------------|
| Насадка установлена неплотно | Установите насадку в место установки насадки до упора |



### **Вода не поступает**

| Возможная причина                                                    | Решение                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Насадка засорилась                                                   | Хорошо промойте насадку, вставьте ее в прибор и встряхните резервуар перед использованием |
| Налет накопился на резервуаре или на внутренних поверхностях прибора | Произведите очистку ирригатора так, как описано в главе «Чистка и обслуживание»           |

### **Не снимается насадка**

| Возможная причина                     | Решение                                                                                |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Вы не нажали на кнопку снятия насадки | Чтобы извлечь насадку, поверните насадку слева направо, а затем потяните насадку вверх |

### **Ирригатор отключился во время работы**

| Возможная причина                                     | Решение                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Прошло 2 минуты, и ирригатор автоматически отключился | Ирригатор автоматически отключается через 2 минуты. Если вы еще не закончили чистку, нажмите на кнопку «Вкл/Выкл» и продолжайте чистку |

Если ваша ситуация не отображена выше, пишите нам на адрес [info@kitfort.ru](mailto:info@kitfort.ru), приложив фотографии или видеофайлы, фиксирующие вашу проблему. Пришлите также фотографию наклейки с серийным номером, расположенную на дне или на задней части корпуса устройства.

По вопросам приобретения расходных материалов или аксессуаров пишите нам на [osh@kitfort.ru](mailto:osh@kitfort.ru).

## Технические характеристики

1. Питание:  $\approx 5\text{ В}$ ,  $0,5\text{ А}$
2. Мощность:  $2,5\text{ Вт}$
3. Аккумулятор: Li-Ion  $3,7\text{ В}$ ,  $1,4\text{ А*ч}$  ( $5,18\text{ Вт*ч}$ )
4. Класс защиты от поражения электрическим током: III
5. Частота пульсации струи:  $1400\text{ имп/мин}$
6. Давление воды:  $2\text{--}8\text{ бар}$  (в зависимости от выбранного режима)
7. Емкость резервуара для воды:  $200\text{ мл}$
8. Режимов работы: 3
9. Время зарядки:  $4\text{ ч}$
10. Время работы ирригатора:  $50\text{--}60\text{ мин}$
11. Автоотключение: через  $2\text{ мин}$
12. Уровень шума:  $\leq 73\text{ дБ}$
13. Длина шнура USB:  $0,8\text{ м}$
14. Размер устройства:  $62 \times 95 \times 196\text{ мм}$
15. Размер упаковки:  $128 \times 75 \times 228\text{ мм}$
16. Вес нетто:  $0,30\text{ кг}$
17. Вес брутто:  $0,46\text{ кг}$

Срок службы: 2 года

Срок гарантии: 1 год

Товар сертифицирован:



Производитель: Хуньянь Экюрэт Био-Мэдикал Текнолэджи Ко., Лтд.  
6 Флор, Биян Индастриэл Зоун, Лицзяцунь Роуд, Сюэши Стрит оф Юэлу Дис-  
трикт, 410208 Чанша, Хуньянь Провинс, Китай.

Импортер: ООО «Аэро-Трейд». 197022, г. Санкт-Петербург, ул. Инструмен-  
тальная, д. 3, литера П, помещ. 3-Н.

Страна происхождения: Китай.

Уполномоченная организация для принятия претензий на территории РФ:  
ООО «Аэро-Трейд». 197022, г. Санкт-Петербург, ул. Инструментальная, д. 3,  
литера П, помещ. 3-Н.

Горячая линия производителя: 8-800-775-56-87 (пн-пт с 9:30 до 17:30 по  
московскому времени), [info@kitfort.ru](mailto:info@kitfort.ru)

Адреса сервисных центров вы можете узнать у оператора горячей линии  
или на сайте [kitfort.ru](http://kitfort.ru)



Требуется особая утилизация. Во избежание нанесения вреда окружающей среде, необходимо отделить данный объект от обычных отходов и утилизировать его наиболее безопасным способом, например, сдать в специальные места по утилизации.

Месяц и год изготовления указаны на нижней стороне упаковочной коробки.

Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях.

### **Условия гарантии**

Засорение всасывающей трубки, фильтра или резервуара для воды органическими, солевыми или минеральными отложениями не является гарантийным случаем. Во избежание образования отложений требуется использовать кипяченую воду или регулярно проводить очистку, как это указано в главе «Чистка и обслуживание».

Механическое повреждение корпуса, аксессуаров или составных частей устройства не является гарантийным случаем.

## **Меры предосторожности**

Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации. Обратите особое внимание на меры предосторожности. Всегда держите инструкцию под рукой.

1. Людям, которые недавно перенесли периодонтальную или стоматологическую хирургическую операцию, а также тем, кто проходит курс лечения, связанный с проблемами в ротовой полости, перед применением ирригатора необходимо проконсультироваться с лечащим врачом.
2. Если у вас наблюдается сильная кровоточивость десен после двух недель использования ирригатора, обратитесь к врачу и проконсультируйтесь с ним по этому поводу.
3. Устройство предназначено для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах, гостиничных номерах, офисах и других подобных местах для непромышленной и некоммерческой эксплуатации.

4. Используйте ирригатор только по назначению и в соответствии с указаниями, изложенными в данном руководстве. Нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации.
5. Для предотвращения поражения электрическим током не погружайте устройство в воду и другие жидкости.
6. Не переносите прибор, взявшись за шнур USB. Не тяните за шнур USB при отключении от источника питания.
7. Не используйте устройство, если шнур USB, или другие части устройства повреждены. Во избежание поражения электрическим током не разбирайте устройство самостоятельно — для его ремонта обратитесь к квалифицированному специалисту. Помните, неправильная сборка устройства повышает опасность поражения электрическим током при эксплуатации.
8. Детям, людям с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицам, не обладающим достаточными знаниями и опытом, разрешается пользоваться прибором только под контролем лиц, ответственных за их безопасность, или после инструктажа по эксплуатации устройства. Не позволяйте детям играть с прибором, ирригатор не игрушка.
9. Не включайте устройство без воды. Это может привести к повреждению устройства.
10. Обязательно выливайте всю оставшуюся воду после использования.
11. Температура воды или раствора должна быть не выше 45 °C.
12. Не допускайте падения ирригатора и не подвергайте его ударам.
13. Храните устройство в недоступных детям местах.
14. Используйте только предлагаемые производителем аксессуары или комплектующие. Использование иных дополнительных принадлежностей может привести к поломке устройства или получению травм.
15. Если из корпуса устройства вытекает вода или раствор, прибором пользоваться нельзя.
16. При повреждении шнура USB его следует заменить специальным шнуром или комплектом, полученным у изготовителя или сервисной службы.
17. Избегайте попадания жидкостей, порошков и посторонних предметов внутрь корпуса устройства, в область разъема шнура USB и органы управления.



18. Держите устройство вдали от источников тепла, а также от огня и искр.
19. Обеспечьте необходимую вентиляцию при зарядке вокруг устройства.
20. После зарядки отсоедините шнур USB сначала от источника питания, затем от устройства.

IM-2





## Всегда что-то новенькое!

Kitfort — современный и креативный бренд, который предлагает покупателям не только качественные товары по выгодной цене, но и радует подарками, конкурсами и живым интерактивом! Тысячи пользователей следят за нашими обновлениями и розыгрышами в социальных сетях. Присоединяйтесь к нам и вы!

Приветствуем вас в нашей группе «Вконтакте»! Каждую неделю мы разыгрываем там десятки призов бытовой техники Kitfort. Участвуйте в морских боях, лотереях, творческих конкурсах и делайте репосты. Адрес группы: [vk.com/kitfort](https://vk.com/kitfort)

Если вы любите смотреть видео, введите в поиске YouTube: «Kitfort Show» и наслаждайтесь веселыми скетчами на нашем канале. В каждом новом выпуске мы разыгрываем самые популярные товары и новинки компании за комментарии от подписчиков. А содержание видеороликов заставит вас от души посмеяться и стать нашим другом и ценителем того, что мы делаем.

Подписывайтесь и будьте в деле вместе с Kitfort!

[info@kitfort.ru](mailto:info@kitfort.ru)

8-800-775-56-87